

Số: 7 2 9 5 CNNL-KTĐT

Hà Nội, ngày 22 tháng 8 năm 2025

V/v: Thỏa thuận hợp tác giữa Petrovietnam
và UBND tỉnh Thanh Hóa.

Kính gửi: UBND tỉnh Thanh Hóa.

Tập đoàn Công nghiệp – Năng lượng Quốc gia Việt Nam (Petrovietnam) trân trọng cảm ơn sự quan tâm, phối hợp chặt chẽ và đồng hành của Lãnh đạo tỉnh Thanh Hóa trong suốt quá trình triển khai hợp tác giữa hai bên kể từ khi ký Thỏa thuận hợp tác vào ngày 10/5/2008. Qua hơn 15 năm thực hiện, hai bên đã đạt được nhiều kết quả tích cực, đóng góp cho sự phát triển kinh tế - xã hội của địa phương và an ninh năng lượng quốc gia.

Thực hiện Kết luận 76/TW ngày 26/4/2024 và Nghị quyết số 41/NQ-TW ngày 23/7/2015 về việc tăng cường hợp tác chiến lược với các địa phương trọng điểm trong lĩnh vực năng lượng. Tập đoàn kính đề nghị UBND tỉnh Thanh Hóa phối hợp, rà soát và tiếp tục ký mới Thỏa thuận giữa hai bên. Nội dung chính của Thỏa thuận gồm:

- Làm rõ và cập nhật các lĩnh vực hợp tác trọng tâm trong giai đoạn 2025–2035, đặc biệt trong phát triển năng lượng tái tạo, năng lượng ngoài khơi, dịch vụ kỹ thuật dầu khí, hạ tầng logistics..;
- Tạo cơ sở pháp lý mới để đẩy mạnh thu hút đầu tư, phối hợp phát triển các dự án chiến lược quy mô lớn tại Khu kinh tế Nghi Sơn và các khu công nghiệp khác của tỉnh;
- Tái khẳng định cam kết lâu dài và vai trò của Petrovietnam trong đồng hành cùng với tỉnh Thanh Hóa phát triển bền vững.

Tập đoàn kính đề nghị UBND tỉnh Thanh Hóa xem xét, thống nhất chủ trương, giao đơn vị đầu mối và phối hợp cùng Tập đoàn để chuẩn bị nội dung, tổ chức lễ ký kết Thỏa thuận hợp tác trong thời gian tới.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- HĐQT Tập đoàn (e-copy; để b/c);
- TGD TD (e-copy; để b/c);
- Các P.TGD Tập đoàn (e-copy);
- Lưu: VT, KTĐT (7321)

Đính kèm:

- Thỏa thuận hợp tác năm 2008;
- Dự thảo Thỏa thuận hợp tác cập nhật.

**KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



Lê Mạnh Cường

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

THỎA THUẬN HỢP TÁC

Giữa

Ủy ban nhân dân tỉnh Thanh Hoá

và

Tập đoàn Dầu khí Quốc gia Việt Nam

Tập đoàn Dầu khí Quốc gia Việt Nam (sau đây gọi là Tập đoàn) là tập đoàn kinh tế mạnh của Việt nam, có tiềm lực tài chính, nguồn nhân lực trình độ cao, trình độ công nghệ, quản lý hiện đại, kinh doanh đa ngành, được Thủ tướng Chính phủ quyết định thành lập nhằm thực hiện các mục tiêu chiến lược về kinh tế, góp phần xây dựng và bảo vệ Tổ quốc.

Tỉnh Thanh Hoá có vị trí quan trọng trong chiến lược phát triển kinh tế - xã hội của đất nước; có nguồn nhân lực dồi dào; có tiềm năng lớn để phát triển toàn diện các ngành công nghiệp, nông nghiệp và dịch vụ; có nhiều thuận lợi để phát triển kinh tế cửa khẩu, mở rộng giao thương với Khu kinh tế động lực phía Bắc, các tỉnh Tây Bắc, Trung Bộ, Khu vực Bắc Lào, Myanmar và quốc tế.

Xuất phát từ lợi ích và nhu cầu hợp tác; căn cứ vào tiềm năng lợi thế, mục tiêu, nhiệm vụ, chiến lược phát triển và khả năng hợp tác của mỗi bên, hôm nay, ngày 10 tháng 5 năm 2008, tại Khu kinh tế Nghi Sơn, tỉnh Thanh Hóa,

Một bên là: ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

Địa chỉ: Số 35, Đại lộ Lê Lợi, Phường Lam Sơn, Thành phố Thanh Hóa

Người đại diện: Ông Mai Văn Ninh, Chủ tịch UBND tỉnh,

Một bên là: TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM

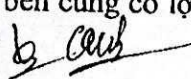
Địa chỉ: Số 18 Láng Hạ - Ba Đình - Hà Nội.

Người đại diện: Ông Trần Ngọc Cảnh, Tổng giám đốc,

Thống nhất ký kết thỏa thuận hợp tác như sau:

Điều 1. Nguyên tắc hợp tác

1. Hợp tác phải đảm bảo tính lâu dài và thiết thực; lấy hiệu quả kinh tế - xã hội, đảm bảo phát triển bền vững làm tiêu chuẩn hàng đầu để xem xét các chương trình, nội dung hợp tác cụ thể.

2. Hợp tác trên tinh thần tự nguyện, bình đẳng, hai bên cùng có lợi, hỗ trợ nhau cùng phát triển, phù hợp với quy định của pháp luật; 

3: Hợp tác phải phù hợp với mục tiêu, chức năng, nhiệm vụ, định hướng phát triển, khả năng của mỗi bên, trên cơ sở chương trình, kế hoạch và theo từng giai đoạn.

Điều 2. Nội dung và lĩnh vực hợp tác

1. Hai bên thoả thuận hợp tác trên các lĩnh vực sau đây:

- a) Đầu tư xây dựng các công trình kết cấu hạ tầng kinh tế – xã hội;
- b) Đầu tư phát triển sản xuất, kinh doanh dịch vụ;
- c) Xúc tiến đầu tư, xúc tiến thương mại;
- d) Đầu tư tài chính, kinh doanh bất động sản;
- e) Đào tạo nguồn nhân lực, cung ứng lao động, xuất khẩu lao động;
- f) Các lĩnh vực khác do hai bên thoả thuận cụ thể.

2. Trước mắt, hai bên thoả thuận để Tập đoàn tập trung triển khai một số nội dung sau:

a) Triển khai đầu tư:

- Văn phòng đại diện của Tập đoàn tại số 38A Đại lộ Lê Lợi, Thành phố Thanh Hóa;
- Tổ hợp Trung tâm văn phòng và thương mại dầu khí, Khách sạn dầu khí tại Khu đô thị Bắc Đại lộ Lê Lợi, Thành phố Thanh Hóa;
- Xây dựng một số khu đô thị mới ở Thành phố Thanh Hóa và huyện Tĩnh Gia;
- Thực hiện một số dự án theo hình thức BT, BOT trên địa bàn Thanh Hóa;
- Xây dựng khu nhà ở cho cán bộ, công nhân dầu khí;
- Phát triển một số loại hình dịch vụ kỹ thuật, tài chính, bảo hiểm, thương mại, du lịch.

b) Nghiên cứu đầu tư xây dựng và kinh doanh hạ tầng một số khu công nghiệp, cảng biển, kho xăng dầu đầu mối, các kho xăng dầu tuyến sau, trung tâm thương mại, khách sạn, khu du lịch, khu nghỉ dưỡng, trường Cao đẳng nghề hoặc Phân viện Đại học dầu khí tại Thanh Hóa.

Điều 3. Trách nhiệm của các bên:

1. Tập đoàn có trách nhiệm:

- Tổ chức khảo sát, nghiên cứu để lựa chọn đầu tư các dự án do tỉnh Thanh Hóa giới thiệu; chủ động đề xuất các dự án phù hợp với chức năng, nhiệm vụ và năng lực của Tập đoàn;

- Tạo điều kiện thuận lợi để các doanh nghiệp của Tập đoàn tự đầu tư hoặc hợp tác với các doanh nghiệp của tỉnh Thanh Hóa để đầu tư các dự án trên địa bàn tỉnh mà hai bên cùng quan tâm;

- Cung cấp thông tin, chuẩn bị hoặc chỉ đạo chuẩn bị đầy đủ các thủ tục hồ sơ dự án lựa chọn đầu tư theo quy định của pháp luật.

2. UBND tỉnh Thanh Hóa có trách nhiệm:

Chỉ đạo các sở, ban, ngành, UBND các huyện, thị xã, Thành phố:

- Tạo điều kiện thuận lợi cho Tập đoàn và các đơn vị của Tập đoàn nghiên cứu, tìm hiểu cơ hội và lựa chọn dự án đầu tư trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa; giải quyết kịp thời, thuận lợi các thủ tục về đất đai, mặt bằng, đầu tư xây dựng và các thủ tục hành chính khác.

- Tổ chức thực hiện tốt công tác bồi thường, giải phóng mặt bằng, di dân tái định cư phục vụ triển khai thực hiện các dự án mà Tập đoàn lựa chọn, trước mắt là phục vụ triển khai thực hiện Dự án Liên hợp lọc hóa dầu Nghi Sơn đảm bảo đúng tiến độ;

- Đầu tư các công trình kết cấu hạ tầng thiết yếu đến hàng rào các dự án mà Tập đoàn lựa chọn theo quy định của pháp luật, trước mắt là đầu tư các công trình kết cấu hạ tầng phục vụ giai đoạn xây dựng và vận hành của Khu liên hợp lọc hóa dầu Nghi Sơn.

- Nghiên cứu ban hành các văn bản để tạo cơ sở pháp lý, môi trường thuận lợi cho việc thúc đẩy phát triển hợp tác giữa hai bên.

- Ưu tiên tạo điều kiện cho Tập đoàn hợp tác, liên kết với các tổ chức, doanh nghiệp của Tỉnh trong lĩnh vực đầu tư, sản xuất kinh doanh, xây dựng thương hiệu.

3. Trách nhiệm của mỗi bên trong từng nội dung hợp tác được quy định cụ thể, chi tiết trong từng hợp đồng riêng, trên nguyên tắc phù hợp với Bản thỏa thuận này và các quy định của pháp luật hiện hành.

4. Hai bên có trách nhiệm tuân thủ các nội dung thoả thuận sau khi được ký kết. Trường hợp thay đổi nội dung hoặc có nội dung không thể thực hiện được phải kịp thời thông báo cho bên kia biết để bàn bạc giải quyết trên tinh thần hợp tác.

Điều 4. Tổ chức thực hiện

1. Tập đoàn cử đồng chí Vũ Quang Nam - Phó Tổng giám đốc Tập đoàn, UBND tỉnh Thanh Hóa cử đồng chí Chu Phạm Ngọc Hiền, Phó chủ tịch Thường trực UBND tỉnh làm đầu mối chỉ đạo triển khai thực hiện các nội dung hợp tác hai bên đã thống nhất.

2. Tập đoàn giao Ban kế hoạch, UBND tỉnh Thanh Hóa giao Sở Kế hoạch và Đầu tư làm đầu mối tiếp nhận, xử lý, trao đổi thông tin giữa Tập đoàn và UBND tỉnh Thanh Hóa;

3. Hai bên thường xuyên trao đổi, cung cấp thông tin về tình hình hoạt động, mục tiêu, kế hoạch, định hướng phát triển của mỗi bên và những vấn đề hai bên cùng quan tâm nhằm không ngừng thúc đẩy phát triển quan hệ hợp tác theo những nguyên tắc nêu tại Điều 1 Thỏa thuận này;

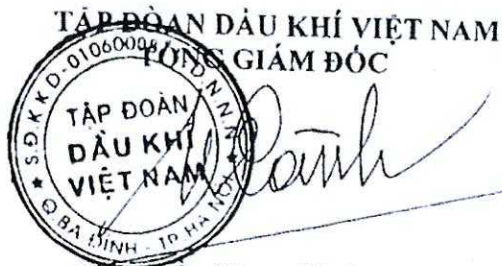
4. Trên cơ sở Thỏa thuận hợp tác này, các bên chỉ đạo các cơ quan, đơn vị trực thuộc xây dựng kế hoạch cụ thể để triển khai và thường xuyên báo cáo tiến độ thực hiện với UBND tỉnh Thanh Hóa và Tập đoàn.

le *cau2*

5. Hàng năm, hai bên tổ chức sơ kết, đánh giá tình hình thực hiện, bổ sung, điều chỉnh nội dung hợp tác cho thời gian tới cho phù hợp.

Bản thỏa thuận này có hiệu lực kể từ ngày ký và được lập thành 04 (bốn) bản, mỗi bên giữ 02 (hai) bản, có giá trị như nhau để làm căn cứ triển khai thực hiện ./.

b. case



Trần Ngọc Cảnh



Mai Văn Ninh

Dự Thảo

THỎA THUẬN HỢP TÁC

Giữa

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

Và

**TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP – NĂNG LƯỢNG
QUỐC GIA VIỆT NAM**

Hà Nội, ngày tháng năm 2025

BẢN THỎA THUẬN HỢP TÁC GIỮA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA VÀ TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP – NĂNG LƯỢNG QUỐC GIA VIỆT NAM

Hôm nay, ngày tháng năm 2025, tại , đại diện hai Bên ký bản Thỏa thuận hợp tác gồm:

1. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

(gọi tắt là UBND tỉnh)

Địa chỉ: Số 35 Đại lộ Lê Lợi, Phường Điện Biên, Thanh Hóa

Đại diện bởi ông Đỗ Minh Tuấn - Chức vụ: Chủ tịch UBND tỉnh.

2. TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP – NĂNG LƯỢNG QUỐC GIA VIỆT NAM

(gọi tắt là Tập đoàn)

Địa chỉ: Số 18 phố Láng Hạ, Thành phố Hà Nội.

Đại diện bởi ông Lê Ngọc Sơn - Chức vụ: Tổng Giám đốc

Sau khi trao đổi, thảo luận; hai Bên thống nhất ký bản Thỏa thuận hợp tác với những nội dung sau:

I. NGUYÊN TẮC HỢP TÁC

- Hợp tác trên nguyên tắc bình đẳng, hai bên cùng có lợi, phù hợp với quy định của pháp luật và quy định nội bộ của các bên.

- Nội dung hợp tác phải phù hợp với mục tiêu, chức năng, nhiệm vụ, định hướng phát triển, khả năng của mỗi bên, trên cơ sở các chương trình, kế hoạch, dự án và có bước phát triển thích hợp theo từng giai đoạn cụ thể, đảm bảo hiệu quả kinh tế - xã hội và phát triển bền vững.

II. NỘI DUNG HỢP TÁC

1. Về phía Tập đoàn Công nghiệp - Năng lượng Quốc gia Việt Nam

- Tổ chức nghiên cứu, khảo sát, tìm kiếm và nắm bắt cơ hội đầu tư các dự án/Danh mục đầu tư trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa phù hợp với Quy hoạch tổng thể năng lượng quốc gia, Kết luận 76/KL-TW được cấp thẩm quyền phê duyệt, cũng như với năng lực, chiến lược, kế hoạch, mục tiêu của Tập đoàn và các Đơn vị thành viên tiếp tục quản lý, vận hành, tổ chức hoạt động sản xuất kinh doanh có hiệu quả các dự án đã và đang triển khai trên địa bàn tỉnh; đẩy mạnh phối hợp liên kết với các doanh nghiệp của tỉnh Thanh Hóa trong đầu tư, sản xuất, kinh doanh cùng phát triển;

- Nghiên cứu, khảo sát, lập dự án đầu tư dự án Trung tâm Năng lượng Thanh Hóa: Kho LPG lạnh Bắc bộ (Nghị Sơn), Kho LNG Bắc, Bắc Trung bộ, Đường ống LNG kết nối từ các kho LNG Hub (Bắc/Bắc Trung Bộ) đến hệ tiêu thụ: Cảng dịch vụ Nghi Sơn, Trung tâm O&M... và các cơ hội/dự án đầu tư khác;

- PVN/Các Đơn vị thành viên tự đầu tư hoặc phối hợp cùng các doanh nghiệp của tỉnh Thanh Hóa cùng đầu tư các dự án mà hai bên cùng quan tâm trên địa bàn của tỉnh;

- Tạo điều kiện cho các doanh nghiệp của Tỉnh tham gia hoạt động dịch vụ công nghiệp, năng lượng tái tạo, dầu khí phù hợp với quy định pháp luật và bảo đảm hiệu quả;

- Phối hợp cùng các cơ quan chức năng của tỉnh Thanh Hóa làm tốt công tác an ninh trật tự cho các công trình công nghiệp, năng lượng tái tạo, dầu khí;

- Ưu tiên tuyển dụng lao động địa phương đảm bảo chất lượng nguồn nhân lực, đào tạo nhân lực, chuyển giao công nghệ;

- Phối hợp cung cấp thông tin liên quan cho UBND về lĩnh vực dầu khí, năng lượng trên địa bàn tỉnh trong phạm vi, quy định cho phép để phục vụ cho công tác quản lý nhà nước trên địa bàn tỉnh;

- Phối hợp chặt chẽ và hỗ trợ Tỉnh triển khai thực hiện hiệu quả các chương trình trồng cây xanh, an sinh xã hội trên địa bàn tỉnh.

2. Về phía Ủy ban nhân dân tỉnh Thanh Hóa

- Hỗ trợ và cùng với PVN/Đơn vị thành viên báo cáo cấp thẩm quyền tháo gỡ khó khăn vướng mắc trong đầu tư, sản xuất kinh doanh và tạo điều kiện thuận lợi cho Tập đoàn/Đơn vị thành viên trong quá trình thực hiện các công việc theo nội dung bản Thỏa thuận hợp tác này;

- Chỉ đạo các cơ quan liên quan rà soát, kịp thời tham mưu điều chỉnh, bổ sung các quy hoạch liên quan đến các dự án: dự án Trung tâm Năng lượng Thanh Hóa: Kho LPG lạnh Bắc bộ (Nghị Sơn), Kho LNG Bắc, Bắc Trung bộ, Đường ống LNG kết nối từ các kho LNG Hub (Bắc/Bắc Trung Bộ) đến hệ tiêu thụ: Cảng dịch vụ Nghi Sơn, Trung tâm O&M... và các cơ hội/dự án đầu tư khác;

- Hỗ trợ và cùng với PVN/Đơn vị thành viên Tập đoàn báo cáo cấp thẩm quyền tháo gỡ khó khăn vướng mắc trong đầu tư, sản xuất kinh doanh và tạo điều kiện thuận lợi cho PVN/Đơn vị trong quá trình thực hiện các công việc theo nội dung Thỏa thuận hợp tác này;

- Phối hợp với các đơn vị của Tập đoàn đảm bảo an ninh, an toàn trên các công trình công nghiệp, năng lượng, dầu khí; tạo điều kiện hỗ trợ các Đơn vị thành viên Tập đoàn, các nhà thầu dầu khí, các nhà đầu tư trong lĩnh vực công nghiệp, năng lượng tái tạo, dầu khí tháo gỡ các khó khăn, vướng mắc trong các dự án/hoạt động đã và đang triển khai;

- Tạo điều kiện cho Tập đoàn/ các Đơn vị thành viên hợp tác, liên kết với các doanh nghiệp của tỉnh trong hoạt động đầu tư, sản xuất - kinh doanh, xây dựng thương hiệu nhằm phát huy tối đa lợi thế của các bên tham gia hợp tác.

- Xem xét sử dụng các sản phẩm, dịch vụ của Tập đoàn và các Đơn vị thành viên của Tập đoàn trên cơ sở nhu cầu, đảm bảo tính hiệu quả và tuân thủ các quy định của Pháp luật.

- Phối hợp chặt chẽ và hỗ trợ Tập đoàn triển khai thực hiện hiệu quả các chương trình trồng cây xanh, an sinh xã hội trên địa bàn tỉnh.

III. TRAO ĐỔI THÔNG TIN

1. Hai Bên thường xuyên trao đổi các thông tin cần thiết về những cơ hội liên quan đến hoạt động và định hướng phát triển của mỗi Bên trên nguyên tắc hợp tác tại Thỏa thuận hợp tác này.

2. Các thông báo, yêu cầu, đề xuất, kiến nghị của hai Bên được thực hiện qua hình thức văn bản và bảo mật theo quy định.

3. Hai bên thống nhất bảo mật mọi thông tin nhận được từ bên kia hoặc các nội dung, thông tin liên quan đến Thỏa thuận này; không sử dụng các Thông tin này cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích thực hiện Thỏa thuận này. Mỗi bên không được phép tiết lộ hoặc chuyển bất kỳ thông tin nào cho bên thứ ba mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên kia.

IV. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. UBND tỉnh Thanh Hóa cử Đồng chí **- Phó Chủ tịch UBND tỉnh;**
Tập đoàn Công nghiệp - Năng lượng Quốc gia Việt Nam cử Đồng chí **- Phó Tổng Giám đốc,** trực tiếp chỉ đạo thực hiện các nội dung thỏa thuận đã ký kết.

2. Trên cơ sở thỏa thuận hợp tác đã được ký kết; các cơ quan chuyên môn có liên quan của mỗi Bên có trách nhiệm xây dựng kế hoạch, chương trình triển khai các nội dung hợp tác, thường xuyên báo cáo tiến độ thực hiện cho UBND tỉnh và Tập đoàn.

3. Các nội dung cụ thể liên quan đến việc hợp tác giữa hai bên trong từng nội dung, dự án sẽ được quy định cụ thể khi triển khai thực hiện, trên nguyên tắc được đưa ra tại Mục I nêu trên và tuân thủ các quy định của pháp luật hiện hành. Trong quá trình thực hiện nếu có vấn đề phát sinh, hai Bên sẽ cùng nhau thảo luận, trao đổi, hiệu chỉnh và bổ sung kịp thời.

4. Trên cơ sở thỏa thuận hợp tác đã được hai bên ký kết; các đơn vị chuyên môn có liên quan của mỗi Bên có trách nhiệm xây dựng và thống nhất kế hoạch, chương trình triển khai các nội dung hợp tác hàng năm phù hợp với khả

năng, nhu cầu của mỗi bên, báo cáo tiến độ thực hiện cho UBND Thành phố và Tập đoàn.

5. Sở tỉnh Thanh Hóa và Ban thuộc Tập đoàn Công nghiệp - Năng lượng Quốc gia Việt Nam được hai bên thống nhất giao làm cơ quan đầu mối phối hợp, tổng hợp báo cáo tình hình thực hiện hợp tác phát triển và đề xuất lãnh đạo hai bên quyết định danh mục các dự án đầu tư, kế hoạch hợp tác, cơ chế, giải pháp thực hiện cụ thể.

6. Các Bên ghi nhận rằng Thỏa thuận hợp tác này không nhằm mục đích ràng buộc về mặt pháp lý và nghĩa vụ tài chính đối với mỗi bên. Việc Tập đoàn/ các Đơn vị thành viên hợp tác triển khai các hoạt động đầu tư, sản xuất, kinh doanh trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa phải thực hiện đầy đủ các hồ sơ, thủ tục và trình tự theo quy định của pháp luật. UBND tỉnh và các sở, ngành, địa phương liên quan xem xét hỗ trợ, hướng dẫn, tạo điều kiện thuận lợi nhất trong khuôn khổ quy định của pháp luật để triển khai các hoạt động đầu tư, an sinh xã hội trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa.

7. Bản Thỏa thuận hợp tác này có hiệu lực kể từ ngày ký và thay thế Bản thỏa thuận hợp tác ký ngày 10/5/2008.

8. Bản Thỏa thuận hợp tác được lập thành 02 (hai) bản, có giá trị như nhau, mỗi Bên giữ 01 (một) bản để thực hiện./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH THANH HÓA
CHỦ TỊCH UBND**

**TM. TẬP ĐOÀN
CÔNG NGHIỆP – NĂNG LƯỢNG
QUỐC GIA VIỆT NAM
TỔNG GIÁM ĐỐC**